

# Initiatives & Legacies

## ~ TOKYO 2020 ~

**1** Vers une société inclusive  
...P.1-2

**2** Reconstruction /  
Revitalisation des communautés par  
les villes hôtes  
...P.1-2

**3** Pays de destination  
touristique et  
Culture japonaise  
...P.3

**4** Sécurité et transport  
...P.4

**5** Santé et sport  
...P.5

**6** Développement durable  
...P.6

**7** Un modèle pour l'organisation  
de grands événements  
...P.5-6

Tokyo est la première ville de l'histoire à avoir accueilli par deux fois le double événement des Jeux Olympiques et Paralympiques. Les Jeux de Tokyo2020 auront permis de cultiver l'inclusivité au sein de la société, de mieux faire connaître la culture japonaise dans le monde et de promouvoir la santé à travers une multitude de réalisations dignes d'une société mature dont les générations futures pourront être fières. Le Japon espère de tout cœur que ce genre d'initiatives se poursuivront dans le monde entier en tant qu'héritage des Jeux de Tokyo2020.





# 1 Vers une société inclusive

Les Jeux de Tokyo2020 se sont appropriés le concept de « modèle social du handicap », selon lequel il incombe à la société de supprimer les barrières auxquelles sont confrontées les personnes en situation de handicap. Diverses initiatives visant à faire tomber les barrières mentales et développer l'accessibilité ont ainsi été mises en œuvre afin de tendre vers une société pleinement inclusive, dans laquelle tout individu, indépendamment de son handicap, de son sexe ou de son âge, bénéficie des mêmes droits, de la même reconnaissance et puisse jouir d'une vie riche et épanouie.



**L'esprit d'inclusion**  
En luttant contre les barrières mentales et en faisant la promotion des sports paralympiques, nous avons contribué à l'édification d'une société où l'entraide est une seconde nature et où tout un chacun peut jouer un rôle actif.



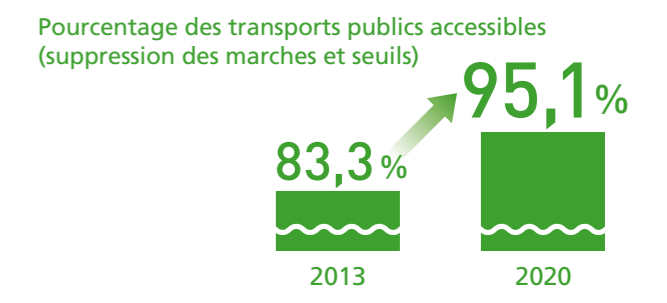
**Un urbanisme à la conception universelle**  
En développant des moyens de transport et des voies de circulation accessibles à tous autour des installations des Jeux et à travers tout le pays, nous avons contribué à l'aménagement de villes où chacun peut se déplacer à son aise et en toute sécurité.



**Égalité des sexes**  
Plus proches que jamais de la parité, les Jeux de Tokyo2020 ont porté haut le flambeau d'une société égalitaire homme-femme.

Découverte des sports paralympiques Environ **1 800** sessions

Sensibilisation sur l'esprit d'inclusion Environ **1 300** sessions (de 2017 à 2021)



Proportion d'athlètes féminines la plus élevée jamais atteinte

Jeux Olympiques	Jeux Paralympiques
Environ <b>48%</b>	Environ <b>42%</b>



**Les Jeux de la reconstruction et de la revitalisation**  
À travers diverses initiatives, les Jeux ont permis aux régions sinistrées par le grand séisme de montrer au monde comment elles se reconstruisent. Des communes touchées par la catastrophe ont ainsi pu accueillir des épreuves, d'autres ont fourni des denrées alimentaires à la cafétéria du village des athlètes et le programme « Villes hôtes reconnaissantes de l'aide à la reconstruction » leur a donné l'occasion d'échanger et d'exprimer leur gratitude pour le soutien international qu'elles ont reçu.

Lancement du relais de la flamme olympique au complexe sportif J-Village de Fukushima.



Les bouquets remis aux médaillés étaient composés de fleurs provenant des préfectures d'Iwate, de Miyagi et de Fukushima.



**Les Villes hôtes (Host Towns)**  
Le programme « Villes hôtes » visait à encourager le dialogue entre des communes japonaises et les pays/régions participant aux Jeux dans divers domaines, en particulier le sport, la culture et l'économie, afin de dynamiser les territoires et de promouvoir des échanges durables au-delà de 2021.

Communes japonaises ayant participé au programme : **533** dans tout le Japon

[ dont « Villes hôtes d'une société inclusive » : **109**  
dont « Villes hôtes reconnaissantes de l'aide à la reconstruction » : **33** ]



# Reconstruction / Revitalisation des communautés par les villes hôtes

Les Jeux de Tokyo2020 ont contribué au rétablissement des zones touchées par le grand séisme de l'Est du Japon de 2011 et ont donné à voir au monde les progrès accomplis dans la reconstruction des régions sinistrées. Dans le cadre du programme « Villes hôtes », de nombreuses communes japonaises ont vu leur territoire dynamisé et ont pu tisser des liens durables avec leurs pays/régions partenaires à travers des échanges avec les athlètes et des activités culturelles, culinaires et musicales impliquant les populations locales. L'initiative « Villes hôtes d'une société inclusive » a également permis de promouvoir l'accessibilité et a contribué à faire tomber les barrières mentales autour du handicap.

# 2

# Pays de destination touristique et Culture japonaise

# 3

Les Jeux de Tokyo2020 ont été l'occasion pour les Japonais d'approfondir leur compréhension de leur propre identité culturelle et de la mettre en valeur aux yeux du monde. Ils ont également contribué à faire du Japon une destination touristique encore plus accessible pour les voyageurs du monde entier, grâce notamment au développement de l'affichage et de la signalétique multilingues. Malgré la pandémie de COVID-19, les technologies en ligne ont permis de faire découvrir la culture japonaise à un grand nombre de personnes autour du globe.

## Mettre en avant la richesse de la culture japonaise et promouvoir le tourisme culturel

Afin de faire connaître la richesse de la culture japonaise au monde entier tout en cultivant les valeurs spirituelles et humaines du peuple japonais, diverses opérations de communication ont été réalisées et un plan-cadre a été élaboré pour la promotion du tourisme culturel après les Jeux.

KANZE Yoshimasa dans la pièce *Hagoromo* du répertoire nô, avec l'aimable autorisation du Théâtre national du Nô

## Faire connaître la culture culinaire japonaise

Les Jeux ont permis de mettre en lumière la richesse de la culture culinaire japonaise à travers le monde entier grâce à des campagnes de promotion internationales. En multipliant les occasions de faire découvrir la cuisine japonaise, nous avons contribué à l'essor de la restauration japonaise et à la croissance des exportations de produits alimentaires japonais.

## Un environnement plus accueillant pour les visiteurs étrangers au Japon

Les Jeux ont accéléré des transformations qui rendent le Japon plus accueillant pour les touristes étrangers, comme le développement de l'affichage et de la signalétique multilingues, l'expansion des zones avec accès au Wi-Fi en centre-ville, l'augmentation du nombre de boutiques proposant des services de détaxe ou encore la généralisation du paiement sans espèces.



Création du label « beyond2020 » pour les programmes culturels favorisant l'inclusivité et l'accès aux étrangers.

À fin décembre 2021

**19 606** activités labélisées



Nombre d'exploitations agricoles certifiées ASIAGAP/JGAP



Nombre de boutiques hors taxes

# 4 Sécurité et transport

Afin de garantir le bon déroulement des Jeux de Tokyo2020 et d'assurer la sécurité pendant la compétition, diverses mesures ont été prises en matière de prévention des catastrophes, pour renforcer la sécurité et pour faciliter les déplacements. En plus du renforcement des capacités aéroportuaires et de l'aménagement des routes et autres infrastructures, un ensemble de dispositions visant à réduire le trafic a été mis en place, notamment en encourageant le télétravail. Un système informatisé d'assistance à la régulation du trafic routier a également été introduit afin d'assurer le bon déroulement du transport des athlètes et des officiels des Jeux. Toutes ces mesures jettent les bases d'un grand chantier de modernisation des fonctions urbaines.



Campagne de communication pour réguler la demande de transport



Plaques d'immatriculation commémoratives des Jeux de Tokyo2020



## Renforcement des mesures de sécurité et de prévention des catastrophes

La sécurité des Jeux comme celle des citoyens a été assurée grâce à une approche et une organisation transsectorielles des mesures de sécurité, notamment en matière de prévention des catastrophes et du terrorisme.



## Des déplacements fluides et sans heurts

Grâce aux mesures de réduction de la demande de transport, comme l'appel lancé à la population de pratiquer le télétravail, les déplacements sont restés fluides tout au long des Jeux, pour les participants comme pour les citoyens, avec un minimum de perturbation des activités économiques.



## Réglementation relative aux drones

La loi japonaise a été modifiée pour interdire aux drones et autres aéronefs de survoler les environs des sites des Jeux de Tokyo2020.

## Fréquentation moyenne du réseau de voies rapides métropolitaines à Tokyo

En temps normal pendant la période des Jeux	Fréquentation réelle pendant la période des Jeux
Maximum en semaine sans mesures : 1 250 000 véhicules/jour	920 000 véhicules/jour en semaine (-26 %)
Environ	620 000 véhicules/jour le week-end (-50 %)

## Renforcement des aéroports du Grand Tokyo

Année	Capacité annuelle
2015	747 000 mvts
2020	826 000 mvts

# 5 Santé et sport

Une grande campagne de prévention contre les effets de la chaleur a été lancée dans le cadre des Jeux de Tokyo2020, consistant à la fois à informer et à réaliser les aménagements nécessaires. Les Jeux ont également donné lieu à des initiatives pour sensibiliser la population sur les liens entre la santé et le sport et encourager les bonnes habitudes, et ont permis de faire progresser la lutte contre le tabagisme passif. Toutes ces initiatives ont contribué à promouvoir la santé pour tous. Enfin, voir les athlètes en action pendant la compétition a motivé enfants comme adultes à faire plus de sport.

## Promouvoir la santé

Les Jeux ont contribué à améliorer la qualité de vie à Tokyo, au bénéfice de ses habitants comme de ses visiteurs, grâce notamment aux dispositions mises en œuvre pour lutter contre la chaleur et le tabagisme passif.

## Se faire plaisir en pratiquant le sport

Pour que le sport soit encore plus associé à la notion de plaisir, nous avons encouragé des initiatives visant à améliorer les installations sportives et à accroître l'intérêt pour le sport.

Pourcentage d'adultes pratiquant un sport au moins une fois par semaine



Voie verte



Mesures contre le tabagisme passif



Mise à disposition de gilets rafraîchissants pour le personnel employé sur le site des Jeux



Panneaux d'affichage de l'indice WBGT  
Diffusion d'informations sur l'indice de chaleur WBGT

## Sensibiliser la population au développement durable, faire évoluer les modes de vie

Afin de faire évoluer les mentalités et les modes de vie selon les principes du développement durable, nous avons fait la part belle aux métaux et aux plastiques recyclés et mis à profit l'énergie hydrogène pendant les Jeux.



L'ensemble des citoyens a pu contribuer à la production des médailles grâce au programme de recyclage



Environ 5 000 médailles fabriquées à partir de métaux recyclés

# 6 Développement durable

Avec l'édification d'une société durable en ligne de mire, les Jeux de Tokyo2020 ont contribué à sensibiliser la population au développement durable et à faire évoluer les modes de vie. Grâce à l'usage de l'énergie hydrogène et des technologies de recyclage, les Jeux sont parvenus à un bilan neutre en matière d'émissions de dioxyde de carbone. Les médailles ont été fabriquées à partir de téléphones portables recyclés et les podiums à partir de plastique recyclé. Diverses mesures, comme l'adoption d'une loi rendant payante la distribution de sacs plastiques dans les commerces, ont permis de faire progresser la conscience environnementale au Japon.

## Des mesures strictes pour lutter contre la COVID-19

Environ 90 % des athlètes venus de l'étranger pour participer aux Jeux étaient vaccinés. Une application dédiée a été déployée pour suivre l'état de santé des participants avec des tests quotidiens et de fréquentes prises de température corporelle. Des contrôles stricts ont été mis en place pour empêcher tout contact entre les participants venus de l'étranger et les résidents japonais.



Instructions communiquées via les playbooks et contrôles sanitaires stricts

## Innovations techniques

La pandémie a donné naissance à de nouvelles façons de regarder le sport et d'encourager les athlètes grâce aux nouvelles technologies.



Supporters encourageant leurs champions à distance grâce à la 5G

## Les technologies développées pour les athlètes au service du grand public

Le grand public va bénéficier des matériaux innovants et des nouvelles technologies développés pour les athlètes, comme les revêtements bitumeux anti-chaleur ou l'allègement des fauteuils utilisés par les para-athlètes.



Technologies d'allègement des fauteuils roulants

# Un modèle pour l'organisation de grands événements

Un protocole sanitaire à toute épreuve a été mis en place pour faire face à la pandémie de COVID-19 et empêcher la propagation du virus dans le cadre des Jeux de Tokyo2020. Il comprenait la vaccination préalable de la plupart des participants, des tests réguliers et une discipline sanitaire stricte. Grâce à ces mesures, aucun cluster en lien avec les Jeux n'a été identifié et les Jeux n'ont eu aucun impact sur la propagation du virus au sein de la population.

De plus, l'ensemble des technologies de pointe développées pour les athlètes a immédiatement été mis au service de la population pour améliorer son quotidien.

